ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2013/133/SZBP

z 18. marca 2013,

ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre región Sahel

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Na zložité výzvy v regióne Sahel, ktoré vzájomne súvisia, by Únia mala reagovať na regionálnej úrovni.

(2) Pán Michel Dominique REVEYRAND – DE MENTHON sa vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre región Sahel na obdobie do 28. februára 2014.

(3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedené v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

1. Pán Michel Dominique REVEYRAND – DE MENTHON sa týmto vymenúva za OZEÚ pre región Sahel do 28. februára 2014. Mandát OZEÚ sa môže predĺžiť alebo ukončiť skôr, ak o tom rozhodne Rada na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

2. Na účely mandátu OZEÚ sa vymedzuje, že región Sahel sa primárne zameriava na stratégiu EÚ pre bezpečnosť a rozvoj v regióne Sahel (ďalej len „stratégia“), a to Mali, Mauritániu a Niger. Pokiaľ ide o otázky so širšími regionálnymi dôsledkami, OZEÚ bude podľa potreby spolupracovať s ostatnými krajinami a regionálnymi alebo medzinárodnými subjektmi mimo regiónu Sahel.

3. Vzhľadom na potrebu regionálneho prístupu k vzájomne súvisiacim výzvam, ktorým región čelí, bude OZEÚ pre región Sahel úzko spolupracovať s ostatnými príslušnými OZEÚ vrátane OZEÚ pre oblasť južného Stredozemia, OZEÚ pre ľudské práva a OZEÚ pre Africkú úniu.

Článok 2

Ciele politiky

1. Mandát OZEÚ je založený na cieľoch politiky Únie v súvislosti s regiónom Sahel a jeho cieľom je aktívne prispievať k regionálnemu a medzinárodnému úsiliu o dosiahnutie trvalého mieru, bezpečnosti a rozvoja v regióne. Cieľom OZEÚ bude okrem toho zvýšiť kvalitu, intenzitu a vplyv viacstrannej angažovanosti Únie v oblasti regióne Sahel.

2. OZEÚ prispieva k rozvoju a vykonávaniu prístupu Únie, ktorý zahŕňa všetky aspekty činnosti Únie, najmä v politickej, bezpečnostnej oblasti a v oblasti rozvoja, vrátane stratégie a ku koordinácii všetkých príslušných nástrojov pre činnosti Únie.

3. Počiatočnou prioritou je Mali a regionálne rozmery tamojšieho konfliktu.

4. Pokiaľ ide o Mali, cieľmi politiky Únie sú podpora návratu Mali a jeho ľudí na cestu mieru, zmierenia, bezpečnosti a rozvoja prostredníctvom koordinovaného a účinného využitia všetkých jej nástrojov.

Článok 3

Mandát

1. Na dosiahnutie cieľov politiky Únie v súvislosti s regiónom Sahel sa OZEÚ udeľuje mandát:

a) aktívne prispievať k vykonávaniu, koordinácii a ďalšiemu rozvoju komplexného prístupu Únie k regionálnej kríze, a to na základe stratégie s cieľom zlepšenia celkovej súdržnosti a efektivity činností Únie v regióne Sahel, predovšetkým v Mali;

b) spolupracovať so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami regiónu, vládami, regionálnymi orgánmi, regionálnymi a medzinárodnými organizáciami, občianskou spoločnosťou a diaspórami na účely podpory cieľov Únie a prispievať k lepšiemu pochopeniu úlohy Únie v regióne Sahel;

c) zastupovať Úniu na príslušných regionálnych a medzinárodných fórach vrátane Skupiny pre podporu a monitorovanie situácie v Mali a zabezpečiť viditeľnosť podpory EÚ pri riešení kríz a predchádzaní krízam vrátane vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) a misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger);

d) udržiavať úzku spoluprácu s Organizáciou Spojených národov (OSN), najmä s osobitným vyslancom generálneho tajomníka OSN pre región Sahel a osobitným zástupcom generálneho tajomníka pre západnú Afriku, Africkú úniu (AÚ), najmä s vysokým predstaviteľom AÚ pre Mali a región

Sahel, Hospodárskym spoločenstvom krajín západnej Afriky (ECOWAS) a ďalšími poprednými národnými, regionálnymi a medzinárodnými aktérmi vrátane iných osobitných vyslancov pre región Sahel;

e) pozorne sledovať regionálny a cezhraničný rozmer krízy vrátane terorizmu, organizovanej kriminality, pašovania zbraní, obchodovania s ľuďmi, obchodovania s drogami, utečeneckých a migračných tokov a súvisiacich finančných tokov a v úzkej spolupráci s koordinátorom EÚ pre boj proti terorizmu prispievať k ďalšiemu vykonávaniu stratégie EÚ pre boj proti terorizmu;

f) udržiavať pravidelné politické kontakty na vysokej úrovni s krajinami regiónu, ktoré sú dotknuté terorizmom a medzinárodnou kriminalitou s cieľom zabezpečiť koherentný a komplexný prístup a kľúčovú úlohu Únie v rámci medzinárodného úsilia boja proti terorizmu a medzinárodnej kriminalite. To zahŕňa aktívnu podporu zo strany Únie pri budovaní regionálnych kapacít v sektore bezpečnosti a zabezpečenie toho, že základné príčiny terorizmu a medzinárodnej kriminality v regióne Sahel sa odstránia;

g) úzko sledovať politické a bezpečnostné dôsledky humanitárnej krízy v regióne;

h) pokiaľ ide o Mali, prispievať k regionálnemu a medzinárodnému úsiliu o uľahčenie vyriešenia krízy v Mali, predovšetkým k prijatiu a vykonávaniu plánu pre politickú transformáciu, slobodné a transparentné voľby a dôveryhodný národný inkluzívny dialóg;

i) podporovať budovanie inštitúcií, reformu sektora bezpečnosti a budovanie dlhodobého mieru a zmierenia v Mali;

j) spolupracovať s OZEÚ pre ľudské práva pri presadzovaní dodržiavania ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva a udržiavať pravidelné kontakty s príslušnými orgánmi v Mali a v regióne, s Úradom prokurátora Medzinárodného trestného súdu, Úradom vysokého komisára OSN pre ľudské práva a obhajcami ľudských práv a pozorovateľmi, ktorí sledujú dodržiavanie ľudských práv v regióne. Prispievať k vykonávaniu politiky Únie v oblasti ľudských práv vrátane usmernení EÚ pre oblasť ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva, najmä usmernenia EÚ o deťoch a ozbrojených konfliktoch, ako aj usmernenia EÚ o násilí na ženách a dievčatách a o boji proti všetkým formám ich diskriminácie, aktualizované usmernenia Európskej únie o podpore dodržiavania medzinárodného humanitárneho práva, revidované usmernenia o ochrane civilného obyvateľstva pri misiách a operáciách SOBP a politiky Únie v súvislosti s rezolúciou BR OSN č. 1325(2000) o ženách, mieri a bezpečnosti, vrátane sledovania vývoja v tejto oblasti a podávania správ ako aj vypracovávania príslušných odporúčaní;

k) sledovať dodržiavanie príslušných rezolúcií BROSN, najmä rezolúcie BR OSN č. 2056(2012), č. 2071(2012) a č. 2085(2012) a podávanie správ.

2. Na účely plnenia svojho mandátu OZEÚ okrem iného:

a) poskytuje poradenstvo a podáva správy o formulácií pozícií Únie na regionálnych a medzinárodných fórach prípadne s cieľom iniciatívne podporovať a posilňovať komplexný prístup Únie ku kríze v regióne Sahel;

b) udržiava si prehľad o všetkých činnostiach Únie a úzko spolupracovať so všetkými príslušnými delegáciami Únie.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie svojho mandátu pod vedením VP.

2. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV činnosť OZEÚ v rámci jeho mandátu strategicky a politicky usmerňuje bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.

3. OZEÚ úzko spolupracuje s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ).

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ do 28. februára 2014 je 1 350 000 EUR.

2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ sa zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie svojho tímu. Tím zahŕňa odborníkov na osobitné politické a bezpečnostné otázky vyplývajúce z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení svojho tímu.

2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu na prácu pre OZEÚ. Plat členov personálu, ktorý je vyslaný pracovať pre OZEÚ, hradí príslušný členský štát, príslušná inštitúcia Únie alebo ESVČ. K OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu sú štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.

3. Všetci členovia vyslaného personálu naďalej administratívne podliehajú vysielajúcemu členskému štátu, inštitúcii Únie alebo ESVČ a vykonávajú svoje povinnosti a konajú v záujme mandátu OZEÚ.

4. Personál OZEÚ pracuje v záujme súdržnosti a súladu svojich príslušných činností v spoločnom sídle s príslušnými útvarmi ESVČ alebo delegáciami Únie.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a členov personálu

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov personálu, sa podľa potreby dohodnú s hostiteľskými krajinami. Členské štáty a ESVČ poskytnú na tento účel všetku potrebnú podporu.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia tímu OZEÚ dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2011/292/EÚ z 31. marca 2011 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ ([1]).

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia, ESVČ a Generálny sekretariát Rady zabezpečujú, aby OZEÚ mal prístup ku všetkým relevantným informáciám.

2. Delegácie Únie a/alebo členské štáty podľa potreby poskytujú logistickú podporu v regióne.

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou Únie týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijíma OZEÚ v súlade so svojím mandátom a v závislosti od bezpečnostnej situácie na území, za ktoré zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod jeho priamym vedením, najmä tak, že:

a) vypracuje bezpečnostný plán konkrétnej misie, v ktorom sa stanovujú fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia pre konkrétnu misiu, upravuje riadenie bezpečného presunu personálu do oblasti misie a v rámci nej, ako aj riadenie bezpečnostných incidentov, a pohotovostný a evakuačný plán misie;

b) zabezpečuje, aby všetci členovia personálu nasadzovaní mimo Únie boli poistení pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti misie;

c) zabezpečuje, aby sa všetci členovia tímu, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu, zúčastnili pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom na primeranom bezpečnostnom výcviku podľa stupňa rizikovosti prideleného uvedenej oblasti;

d) zabezpečuje vykonávanie všetkých dohodnutých odporúčaní vypracovaných na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti a predkladá VP, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach v rámci správy o pokroku a správy o vykonávaní mandátu.

Článok 11

Podávanie správ

1. OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV ústne a písomné správy. V prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné písomné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže na odporúčanie VP alebo PBV podávať správy Rade pre zahraničné veci.

2. OZEÚ v koordinácii s delegáciami Únie v regióne podáva správy o najlepšom spôsobe realizácie iniciatív Únie, akou je napríklad príspevok Únie k reformám, ako aj začleňovaní politických aspektov príslušných rozvojových projektov Únie.

Článok 12

Koordinácia s ostatnými subjektmi Únie

1. V rámci stratégie OZEÚ v záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie prispieva k jednote, konzistentnosti a účinnosti politickej a diplomatickej činnosti Únie a pomáha zabezpečiť, aby všetky nástroje Únie a činnosti členských štátov pôsobili súdržne.

2. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou delegácií Únie a Komisie, ako aj s ďalšími OZEÚ, ktorí pôsobia v regióne. OZEÚ pravidelne poskytuje informácie misiám členských štátov a delegáciám Únie pôsobiacim v regióne.

3. V teréne sa udržiavajú úzke styky s vedúcimi delegácií Únie a vedúcimi misií členských štátov. OZEÚ v úzkej spolupráci s príslušnými delegáciami Únie poskytuje usmernenia týkajúce sa miestnej situácie vedúcemu misie EUCAP Sahel Niger a veliteľovi misie EUTM Mali. OZEÚ, veliteľ misie EUTM Mali a veliteľ civilnej operácie EUCAP Sahel Niger sa podľa potreby vzájomne radia.

Článok 13

Preskúmanie

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými príspevkami Únie v regióne sa pravidelne skúma. OZEÚ predloží VP, Rade a Komisii do konca augusta 2013 správu o pokroku a na konci svojho mandátu súhrnnú správu o jeho vykonávaní.

([1]) Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 17.

Článok 14

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 18. marca 2013

Za Radu
predseda
S. COVENEY